

## Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

A Commissione tributaria provinciale di Roma az alábbi kérdést terjeszti a Bíróság elé:

„A (91/88/EGK irányelvvel <sup>(1)</sup> módosított) 77/388/EGK irányelv <sup>(2)</sup> 33. cikkét úgy kell-e értelmezni, hogy ez a rendelkezés tiltja, hogy az IRAP (regionális iparüzési adó) alá tartozzon az áruk előállítására vagy kereskedelmére, illetve szolgáltatásnyújtásra irányuló önállóan szervezett tevékenység rendszeres gyakorlásából származó termelés nettó értéke?”

<sup>(1)</sup> HL L 376., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 160. o.

<sup>(2)</sup> HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet 1. kötet 23. o.

## 2006. március 15-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság

(C-141/06. sz. ügy)

(2006/C 121/10)

Az eljárás nyelve: spanyol

### Felek

*Felperes:* az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: A. Aresu és J. R. Vidal Puig meghatalmazottak)

*Alperes:* Spanyol Királyság

### Kereseti kérelmek

– A Bíróság állapítsa meg, hogy a Spanyol Királyság – mivel nem fogadta el a magánbiztosításoktól eltérő pénzügyi szolgáltatások tekintetében azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a fogyasztói pénzügyi szolgáltatások távértékesítéssel történő forgalmazásáról, valamint a 90/619/EGK tanácsi irányelv <sup>(1)</sup>, a 97/7/EK irányelv <sup>(2)</sup> és a 98/27/EK irányelv <sup>(3)</sup> módosításáról szóló, 2002. szeptember 23-i 2002/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv irányelvnek <sup>(4)</sup>, vagy legalábbis nem közölte ezeket a Bizottsággal – nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit;

– kötelezze a Spanyol Királyságot a költségek viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

A 2002/65/EK irányelv nemzeti jogba való átültetésére előírt határidő 2004. október 9-én lejárt.

<sup>(1)</sup> HL L 330, 50. o.

<sup>(2)</sup> HL L 144, 19. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 3. kötet, 319. o.

<sup>(3)</sup> HL L 166, 51. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 4. kötet, 43. o.

<sup>(4)</sup> HL L 271, 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 4. kötet, 321. o.

## A Landgericht Hamburg által 2006. március 17-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Ludwigs-Apotheke München Internationale Apotheke kontra Juers Pharma Import-Export GmbH

(C-143/06. sz. ügy)

(2006/C 121/11)

Az eljárás nyelve: német

### A kérdést előterjesztő bíróság

Landgericht Hamburg.

### Az alapeljárás felei

*Felperes:* Ludwigs-Apotheke München Internationale Apotheke.

*Alperes:* Juers Pharma Import-Export GmbH.

## Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) Úgy kell-e értelmezni a 2001/83/EK irányelv <sup>(1)</sup> 86. cikke (2) bekezdése harmadik francia bekezdése szerinti szabályozást, hogy az ellentétes egy olyan nemzeti szabályozással, amely tilos reklámként megtiltja a gyógyszerimportőr számára a gyógyszerek árjegyzékének küldését, ha és amennyiben az abban felsorolt gyógyszerek az érintett tagállamban ugyan nincsenek engedélyezve, de egyedi esetekben az Európai Unió más tagállamaiból valamint más államokból importálhatók?

2) Milyen célja van a szabályozásnak, amely szerint, amennyiben ezek nem tartalmazzak utalásokat a gyógyszerre, a reklámozásról szóló cím nem vonatkozik a kereskedelmi katalógusokra és árjegyzékekre, ha a gyógyszerek reklámzására vonatkozó nemzeti rendelkezések alkalmazási területét ezáltal nem határozzák meg kimerítően?

<sup>(1)</sup> HL L 136., 34. o.; magyar nyelvű különkiadás, 13. fejezet, 27. kötet, 69. o.